



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, öt nyelven: szerb, magyar, szlovák, román és ruszin nyelven.- Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2013. július 10 27. szám LXIX. évfolyam	Évi előfizetés 6930 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8443 COBISS.SR-ID 55020807 E-mail: sl.listapv@magyarszo.com
---	---	--

573.

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 25. szakaszának 2. és 3. bekezdése és 33. szakaszának, valamint 35. szakaszának 1. bekezdése alapján és A nemzeti kisebbségek jogainak és szabadságjogainak védelméről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 11/02. és 72/09. szám – más törvények) 1. szakaszának 3. bekezdésével kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén

HATÁROZATOT hozott A NEMZETI KÖZÖSSÉGEK TARTOMÁNYI TANÁCSÁNAK MEGALKAKÍTÁSÁRÓL

1. szakasz

A Vajdaság Autonóm Tartomány (a továbbiakban: Tartomány) területén élő nemzeti közösségekhez tartozók nemzeti, etnikai, vallási, nyelvi és művelődési sajátosságainak megőrzése, fejlesztése és védelme céljából a Tartományi Kormány a Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányának (a továbbiakban: Tartományi Kormány) időszaki munkatervként megalakítja a Tartományi Nemzeti Közösségek Tanácsát (a továbbiakban: Tartományi Tanács).

2. szakasz

A Tartományi Tanács feladata:

1. a nemzeti közösségi jogok érvényesítésének és a nemzetek közötti viszonyok helyzetének figyelemmel kísérése és megvitatása a Tartományban;
2. a nemzeti közösségek tagjai teljes és hatékony egyenjogúságának előmozdítására irányuló intézkedések előterjesztése és egyéb szervek és testületek által e célból előterjesztett intézkedések megvitatása;
3. a nemzeti közösségek nemzeti tanácsainak a Szerb Köztársaság, a Tartomány, a tartományi városok és helyi önkormányzati egységek illetékes szerveivel való együttműködés érvényesítésének figyelemmel kísérése;
4. a Szerb Köztársaság Nemzeti Kisebbségi Tanácsával és a Szerb Köztársaság és a Tartomány egyéb szerveivel és testületeivel való együttműködés;
5. a nemzeti tanácsok munkafeltételeinek megvitatása;
6. a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsainak a nemzetközi és regionális szervezetekkel, az anyaországuk államigazgatási szerveivel, szervezeteivel és intézményeivel, valamint más államok nemzeti kisebbségeinek nemzeti tanácsaival vagy hasonló testületeivel való együttműködés figyelemmel kísérése;
7. a Tartomány aktusaiban meghatározott egyéb teendők ellátása.

3. szakasz

A Tartományi Tanács összetétele: a Tartományi Kormány öt tagja, akik közül ki kell nevezni az elnököt és az elnökhelyettest (a továbbiakban: a Tartományi Kormány képviselői) és a tartományi székhelyű

nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsainak elnökei, valamint a Roma Felzárkóztatási Iroda igazgatója (a továbbiakban: a nemzeti tanácsok elnökei).

A Tartományi Tanács elnökét, elnökhelyetteseit és tagjait külön határozatban a Tartományi Kormány nevezi ki.

4. szakasz

A Tartományi Tanács a határozatokat a Tartományi Kormány valamennyi képviselőjének szavazattöbbségével és a nemzeti tanácsok valamennyi elnökének szavazattöbbségével hozza meg.

5. szakasz

A Tartományi Tanács szükség szerint ül össze, de legalább kétszer évente.

A nemzeti tanácsok elnökei kétharmadának kérelmére, a Tartományi Tanács elnöke köteles összehívni a Tartományi Tanács ülését.

6. szakasz

A Tartományi Tanács számára a szakmai, adminisztratív és operatív teendőket a nemzeti közösségek területére illetékes tartományi közigazgatási szerv látja el.

7. szakasz

A Tartományi Tanács munkájára értelemszerűen kell alkalmazni a Tartományi Kormány rendelkezéseit.

8. szakasz

Az ezen határozat hatályba lépésének napján A nemzeti közösségek Tartományi Tanácsának megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/06. és 21/10. szám) hatályát veszti.

9. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való megjelenésének napján lép hatályba.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 02-125/2013.
Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE

574.

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése és A tartományi közigazgatásról szóló tar-

tományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 40/12. szám) 39. szakaszának alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Tartományi Kormány TIJANA PAVLOVOT 2013. 07. 10-ével felmenti a tartományi oktatási, közigazgatási és nemzeti közösségi segédtitkári tisztsége alól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 02-123/2013.

Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

575.

Az egészségvédelmi törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09 – más törvény, 88/10., 99/10., 57/11. és 119/12. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján, valamint a Verseci Közkórház, Versec a verseci székhelyű Vršac Egészségügyi Központ felosztása következtében való megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/09. és 21/10. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, továbbá A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Tartományi Kormány felmenti tisztsége alól a Verseci Közkórház, Versec felügyelő bizottságát:

- elnök:

Darko Gavrilović okl. jogász, Versec, az alapító képviselője,

- tagok:

1. Lantos Lajos közigazdász, Versec, az alapító képviselője,
2. Darinka Mihajlović okl. jogász, Versec, az alapító képviselője,
3. Zorica Pantin ápolónő, Versec, a munkavállalók sorából,
4. Dragan Milošević fő fizioterapeuta, a munkavállalók sorából.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-530/2013.

Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor, s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

576.

Az egészségvédelmi törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09 – más törvény, 88/10., 99/10., 57/11. és 119/12. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján, valamint a Verseci Közkórház, Versec a verseci székhelyű Vršac Egészségügyi Központ felosztása következtében való megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/09. és 21/10. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, továbbá A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Tartományi Kormány a Verseci Közkórház, Versec felügyelő bizottságába a következőket nevezi ki:

- elnök:

Beretka Sándor nyugalmazott építőmérnök, Versec, az alapító képviselője,

- tagok:

1. Lantos Lajos nyugalmazott közigazdász, Versec, az alapító képviselője,
2. Nataša Vulić, a közigazdasági tudományok magisztere, munkanélküli, Versec, az alapító képviselője,
3. Dr. Ljiljana Radivojević-Nešić, az orvostudományok doktora, belgyógyász szakorvos-gasztroenterohepatológus, Versec, a munkavállalók sorából,
4. Mihaela Janković főápolónő-technikus, Temespaulis, a munkavállalók sorából.

A felügyelő bizottság elnökét és tagjait négyéves időtartamra választják meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-531/2013.

Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

577.

Az egészségvédelmi törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09 – más törvény, 88/10., 99/10., 57/11. és 119/12. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése, A Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapító jogainak és kötelezettségeinek az átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontja és A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Kormány dr. AZIZ MUSLIJEVIĆ kevévái orvost, neuropszichiáter szakorvost, munkaviszonyának megszűnése miatt felmenti a kevévái székhelyű Kovin Pszichiátriai Szakkórház igazgatóbizottsági tagjának tisztsége alól, amelyre a Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya a 2010. március 24-i, 022-00151/2010. szám alatti határozatában nevezte ki, a munkavállalók sorából.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-526/2013.
Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

578.

Az egészségvédelmi törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09 – más törvény, 88/10., 99/10., 57/11. és 119/12. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése, A Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapító jogainak és kötelezettségeinek az átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontja és A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Kormány dr. OLIVERA SAVIĆ kevévái orvost, pszichiáter szakorvost, kinevezi a kevévái székhelyű Kovin Pszichiátriai Szak-kórház igazgatóbizottsági tagjának a munkavállalók sorából.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-527/2013.
Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

579.

Az egészségvédelmi törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09 – más törvény, 88/10., 99/10., 57/11. és 119/12. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján, valamint A Zombori Közegészségügyi Intézet megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/06. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, továbbá A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány Dr. SNEŽANA DELIĆ, zombori orvostudományok doktorát, mikrobiológiai-parazitológiai szakorvost, felmenti a Zombori Közegészségügyi Intézet igazgatóbizottsági tagjának tisztségéről, amelyre a Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya a 2010. június 16-i, 022-00372/2010. szám alatti határozatában a munkavállalók sorából nevezte ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-524/2013.
Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

580.

Az egészségvédelmi törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09 – más törvény, 88/10., 99/10., 57/11. és 119/12. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján, valamint A Zombori Közegészségügyi Intézet megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/06. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, továbbá A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT

I.

A Kormány dr. DRAGOSLAV ČUBRILO főorvos magisztert, zombori orvost, higiéniai szakorvost, a munkavállalók sorából kinevezi a Zombori Közegészségügyi Intézet igazgatóbizottsági tagjának.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-525/2013.
Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

581.

A Roma Felzárkóztatási Iroda megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/2006. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2013. július 10-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány jóváhagyja a Roma Felzárkóztatási Iroda 2013. évi éves munkaprogramjának módosítását és kiegészítését, amelyet a Roma Felzárkóztatási Iroda igazgatóbizottsága a 2013.06.11-i ülésén fogadott el.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-478/2013.
Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

582.

A Roma Felzárkóztatási Iroda megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/2006. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 33. szakaszának és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén meghozta a következő határozatot

HATÁROZATOT**I.**

A Kormány jóváhagyja a Roma Felzárkóztatási Iroda 2013. évi pénzügyi tervének módosítását és kiegészítését, amelyet a Roma Felzárkóztatási Iroda igazgatóbizottsága 2013.06.11-i ülésén fogadott el.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 402-89/2013.

Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

583.

A Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalatról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/13. szám) 15. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 33. szakaszának és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén meghozta a következő

HATÁROZATOT**I.**

A Kormány jóváhagyja a Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat, Újvidék 2013. évi gazdálkodási programjának módosítását és kiegészítését, amelyet a Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat, Újvidék igazgatóbizottsága a 2013. 07. 02-i ülésén fogadott el.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-57/2013.

Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

584.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Európai Ügyek Alapjának megalakításáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/13. szám) 9. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi

rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/10. szám) 33. szakaszának és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2013. július 10-i ülésén meghozta a következő

**HATÁROZATOT
hozott****I.**

A Kormány jóváhagyja a Vajdaság Autonóm Tartomány Európai Ügyek Alapjának 2013. évi pénzügyi tervét, amelyet a Vajdaság Autonóm Tartomány Európai Ügyek Alapjának igazgatóbizottsága 2013.07.04-i ülésén fogadott el.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 402-90/2013.

Újvidék, 2013. július 10.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

585.

A vadállományról és a vadásatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/10. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 40/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 23. szakaszának alapján, a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT
hozott****A SAVA VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL****I.**

A Tartományi Titkárság a Síd község területére, a Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság 2013.05.25-i, 104-324-236/2013-07. szám alatti határozatában (VAT Hivatalos Lapja, 17/13. szám) megalakított Sava vadászterületet 10 éves időszakra a jeleni Jamenai Graničar Vadásztársaság Vadászegyesület gazdálkodásába adja.

II.

A vadászterülettel való gazdálkodási feltételeket szerződésben kell megállapítani, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság és a jeleni Jamenai Graničar Vadásztársaság Vadászegyesülettel A vadállományról és a vadásatról szóló törvényvel összhangban kell megkötöni.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság

Szám: 104-324-236/2013-07-1.

Újvidék, 2013.06.05.

Goran Ješić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

586.

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/10. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 40/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 23. szakaszának alapján, a tartományi mezőgazdasági, víz-és erdőgazdálkodási titkár

HATÁROZATOT
hozott
A STUDVA VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA
ADÁSÁRÓL

I.

A Tartományi Titkárság a Síd község területére, a Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság 2013.05.25-i 104-324-236/2013-07. szám alatti határozatában (VAT Hivatalos Lapja, 17/13. szám) megalakított Studva vadászterületet 10 éves időszakra a sidi székhelyű Srem Vadászegyesület gazdálkodásába adja.

II.

A vadászterülettel való gazdálkodási feltételeket szerződésben kell megállapítani, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság és a sidi székhelyű Srem Vadászegyesülettel A vadállományról és a vadászatról szóló törvénnyel összhangban kell megkötni.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság

Szám: 104-324-239/2013-07-1.
Újvidék, 2013. 06. 05.

Goran Ješić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

587.

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/10. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 40/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 23. szakaszának alapján, a tartományi mezőgazdasági, víz-és erdőgazdálkodási titkár

HATÁROZATOT
hozott
A BOSUT VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL

I.

A Tartományi Titkárság a Síd község területén, a Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság 2013.05.25-i 104-324-240/2013-07. szám alatti határozatában (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/13. szám) megalakított Bosut vadászterületet 10 éves időszakra a sidi székhelyű Srem Vadászegyesület gazdálkodásába adja.

II.

A vadászterülettel való gazdálkodási feltételeket szerződésben kell megállapítani, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság és a sidi székhelyű Srem Vadászegyesülettel A vadállományról és a vadászatról szóló törvénnyel összhangban kell megkötni.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság

Szám: 104-324-240/2013-07-1.
Újvidék, 2013.06.05.

Goran Ješić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

588.

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/10. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 40/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 23. szakaszának alapján, a tartományi mezőgazdasági, víz-és erdőgazdálkodási titkár

HATÁROZATOT
hozott
A JEZERA VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA
ADÁSÁRÓL

I.

A Tartományi Titkárság a Síd község területére, a Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság 2013.05.25-i 104-324-237/2013-07. szám alatti határozatában (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/13. szám) megalakított Jezera vadászterületet 10 éves időszakra az erdővégi székhelyű Kulina Vadászegyesület gazdálkodásába adja.

II.

A vadászterülettel való gazdálkodási feltételeket szerződésben kell megállapítani, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság és a jamenai Jamena Graničar Vadásztársaság Vadászegyesülettel A vadállományról és a vadászatról szóló törvénnyel összhangban kell megkötni.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság

Szám: 104-324-237/2013-07-1.
Újvidék, 2013.06.05.

Goran Ješić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

589.

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2013. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 39/2012. és 26/2013-kiigazítás, szám) 21. szakaszának 4. bekezdése alapján és a 25. szakasz 2. bekezdésével kapcsolatban a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság

PÁLYÁZATOT
TESZ KÖZZÉ
A VAJDASÁGI NEMZETEK KÖZÖTTI TOLERANCIA
MEGŐRZÉSÉVEL ÉS ÁPOLÁSÁVAL FOGLALKOZÓ
PROJEKTEK
2013. ÉVI TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA

A pályázatot olyan projektek és tevékenységek társfinanszírozására tesszük közzé, amelyeknek célja a vajdasági nemzetek közötti tolerancia megőrzése és ápolása a 2013. évben, éspedig A Multikultura-

lizmus és Tolerancia Érvényesítése Vajdaságban elnevezésű projekt keretében.

A pályázatot összesen 13 435 000,00 dinár összegre tesszük közzé.

I. AZ ESZKÖZÖK FELOSZTÁSA

Az eszközöket olyan szervezetek, egyesületek és társulások programjainak, projektjeinek és tevékenységeinek társfinanszírozására tesszük közzé, amelyeknek célja a vajdasági nemzetek közötti tolerancia megőrzése és ápolása a 2013. évben, és különösen:

- a produkció fejlesztésére és a televízió és rádió programok produkciójára, internetes bemutatkozásokra, más elektronikus bemutatkozási formákra, nyomtatott propaganda tevékenységre, a nyomtatott médiák tevékenységére és a média-tevékenység egyéb formáira,
- könyvek, brosrák, folyóiratok vagy egyéb nonprofit jellegű nyomtatványok kiadására,
- szemináriumok, konferenciák és a tudományos, valamint képzési összefüggések más formáira,
- kulturális, oktatási, sport- és egyéb rendezvények szervezésére vonatkozóan.

II. PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

• A pályázatra kizárólag bejegyzett jogi személyek – szervezetek, egyesületek, társulások és más alanyok jelentkezhetnek, amelyeknek székhelye Vajdaság Autonóm Tartomány területén van, amelyeknek tevékenysége a nemzetek közötti tolerancia megőrzésén alapszik, illetve olyan szervezetek, egyesületek és társulások, amelyeknek programjai, projektjei vagy tevékenységei a Vajdaság Autonóm Tartomány területén a nemzetek közötti tolerancia megőrzésére és ápolására irányul.

• Az eszközök odaítéléséről való döntéshozatalkor mérlegelni kell a benyújtott projektjavaslat, terjedelmét és jelentőségét, a realizálás módját és a projekt révén megvalósuló konkrét eredményeket,

• Az eszközök odaítéléséről való döntéshozatalkor előnyben kell részesíteni azokat a projekteket, amelyek a nemzetek közötti tolerancia szellemének a fiataloknál való fejlesztésére, megőrzésére és ápolására vonatkoznak,

• A pályázati eszközöket nem ítéljük oda a pályázó folyó költségeinek vagy beruházási költségeinek finanszírozására.

III. A PÁLYÁZÁS KÜLÖN FELTÉTELEI

A költségvetési rendszerről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 54/09., 73/10., 101/10., 101/11. és 93/12. szám) a közpénzek felhasználói közé sorolja azokat az egyesületeket és társaságokat, amelyekben a közpénzek (a költségvetési felhasználótól kapott eszközök) az előző évi teljes bevételeknek több mint 50%-át képezik.

• Amennyiben a pályázati jelentkező nem tartozik a közpénzek felhasználóinak kategóriájába, szükséges a jelentkezés és a kísérő dokumentáció mellé megküldenie a hitelesített kijelentést, amelyben feltünteti a közpénzek százalékarányát az előző üzleti évben megtermelt teljes jövedelemben.

• Amennyiben a pályázati jelentkező a közpénzek felhasználóinak kategóriájába tartozik, szükséges a jelentkezésben feltüntetnie a Kincstári Igazgatóság külön rendeltetési számlájának számát (számla a 840-tételen), valamint a jelentkezéshez és a kísérő dokumentációhoz meg kell küldenie a hitelesített kijelentést, amelyben fel van tüntetve a közpénzek százalékarányát az előző üzleti évben megtermelt teljes jövedelemben.

• A pályázati jelentkező, aki a közpénzek felhasználóinak kategóriájába tartozik és akinek a pályázat értelmében odaítélik az eszközöket, de nem rendelkezik a Kincstári Igazgatóságnál számlával, köteles lesz, hogy bizonyos határidőn belül ezt a számlát megnyissa. Az eljárás megköveteli, hogy az említett számla megnyitására vonatkozó kérelemmel az illetékes szervhez forduljon (ahhoz a szervhez, amelynek az előző évben az eszközök legnagyobb részét szerezte). Amennyiben a kérelmező az előző évben az eszközök legnagyobb részét a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárságtól szerezte meg, a Kincstári Igazgatóságnál számla nyitási iránti kérelmével a szóban forgó titkársághoz kell fordulnia.

A külön feltételekkel kapcsolatos szükséges dokumentáció átvehető a Titkárság helyiségeiben vagy letölthető a következő honlapról: www.puma.vojvodina.gov.rs.

IV. A PÁLYÁZÁS MÓDJÁ

• A jelentkezéseket kizárólag a Titkárság pályázati űrlapjain kell benyújtani,

• A pályázati dokumentáció 2013. június 20-án vehető át a Titkárság helyiségeiben vagy letölthető a következő webcímről: www.puma.vojvodina.gov.rs

• A pályázó csak egy pályázati jelentkezést nyújthat be a pályázatra,

• A pályázathoz kötelező a következő dokumentumok másolatát benyújtani:

1. A szervezet bejegyzéséről szóló hivatalos bizonyítékot (a Gazdasági Regiszterek Ügynökségének határozata),
2. Az adóazonosító szám (PIB) bizonylatát,
3. A banknál vagy a Kincstári Igazgatóságnál nyitott számláról szóló hivatalos bizonyítékot (a bankkal kötött szerződés).
4. Kijelentést a közpénzeknek az előző évben megtermelt teljes eszközökben való részesedéséről (eredeti).

• A pályázati jelentkezéseket szerb nyelven vagy a Vajdaság Autonóm Tartomány területén hivatalos használatban levő nemzeti közösségek nyelvén kell benyújtani,

• A jelentkezéseket személyesen, Újvidéken a tartományi közigazgatási szervek iktatójában (a VAT Kormányának épületében) kell átadni vagy pedig postán a következő címre küldeni:

Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság
21000 Újvidék

Mihajlo Pupin sugárút 16.

Fel kell tüntetni:

A VAJADASÁGI NEMZETEK KÖZÖTTI TOLARANCIA MEGŐRZÉSÉVEL ÉS ÁPOLÁSÁVAL FOGLALKOZÓ PROJEKTEK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA KIÍRT PÁLYÁZATRA

• A pályázat 2013. október 31-ig áll nyitva, illetve a fenti célokra a Vajdaság AT 2013. évi költségvetésében biztosított eszközök elköltéséig.

V. A PROJEKTEK ÉRTÉKELÉSE ÉS DÖNTÉSHOZATAL AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRŐL

• A benyújtott jelentkezéseket a tartományi oktatási, közigazgatási és nemzeti közösségi titkár által kinevezett bizottság bírálja el,

• A határidőn kívül beérkezett és hiányos vagy szabálytalanul kitöltött jelentkezéseket, amelyeket nem a meghatalmazott személyek nyújtottak be, valamint azokat a jelentkezéseket, amelyek nem képezik a pályázat tárgyát, a bizottság nem veszi figyelembe,

• A bizottság nem veszi figyelembe azokat a jelentkezéseket, amelyeket olyan jelentkezők nyújtottak be, akiknek a Titkárság korábbi pályázatok során eszközöket ítelt oda, de nem tettek elegendő szóban forgó pályázatok szerint vállalt kötelezettségeket, amelyek nem képezik a pályázat tárgyát, a bizottság nem veszi figyelembe,

• A bizottság nem veszi figyelembe a közvetlen költségvetési eszközfelhasználók jelentkezéseit,

• A Titkárság fenntartja a jogát, hogy a jelentkezőktől, szükség esetén, kiegészítő dokumentációt és információkat kérjen vagy helyszínelést végezzen, illetve az eszközök odaítéléséért pótfeltételek kielégítését határozza meg,

• A határozatot az eszközök felosztásáról a tartományi oktatási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár hozza meg a bizottság javaslatára,

• A Titkárság a benyújtott jelentkezéseket elbírálja és egymás után hozza meg róluk a határozatot a biztosított eszközök elköltéséig,

• A Titkárság nem köteles megindokolni döntését,

• A Titkárság ezen döntése végleges és ellene nem lehet jogorvoslatot alkalmazni,

• A jelentkezéseket és a csatolt dokumentációt a jelentkezőnek nem származtatjuk vissza,

• Azokkal a jelentkezőkkel, amelyeknek a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság jóváhagyja az eszközöket, szerződést köt a tevékenységek társfinanszírozásáról, amely alapján végzi az eszközök folyósítását.

SZÁM: 128-90-658/2013.

DÁTUM: 2013.07.04.

Deli Andor magiszter s.k.,
tartományi titkár

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA					
573.	Határozat a Nemzeti Közösségek Tartományi Tanácsának megalakításáról	973	583.	Határozat a Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat, Újvidék 2013. évi gazdálkodási programja módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	976
574.	Határozat a tartományi oktatási, közigazgatási és nemzeti közösségi segédtitkár felmentéséről	973	584.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Európai Ügyek Alapja 2013. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról	976
575.	Határozat a Verseci Közkórház, Versec felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről	974	TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ – ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG		
576.	Határozat a Verseci Közkórház, Versec felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről	974	585.	Határozat a Sava vadászterület gazdálkodásba adásáról	976
577.	Határozat a Kovin Pszichiátriai Szakkórház, Kevevára igazgatóbizottsági tagjának felmentéséről	974	586.	Határozat a Studva vadászterület gazdálkodásba adásáról	977
578.	Határozat a Kovin Pszichiátriai Szakkórház, Kevevára igazgatóbizottsági tagjának kinevezéséről	975	587.	Határozat a Bosut vadászterület gazdálkodásba adásáról	977
579.	Határozat a Zombori Közegészségügyi Intézet igazgatóbizottsági tagjának felmentéséről	975	588.	Határozat a Jezera vadászterület gazdálkodásba adásáról	977
580.	Határozat a Zombori Közegészségügyi Intézet igazgatóbizottsági tagjának kinevezéséről	975	TARTOMÁNYI OKTATÁSI, KÖZIGAZGATÁSI ÉS NEMZETI KÖZÖSSÉGI TITKÁRSÁG		
581.	Határozat a Roma Felzárkóztatási Iroda 2013. évi éves munkaprogramja módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	975	589.	Pályázat a vajdasági nemzetek közötti tolerancia megőrzésével és ápolásával foglalkozó projektek társfinanszírozására a 2013. évben	977
582.	Határozat a Roma Felzárkóztatási Iroda 2013. évi pénzügyi terve módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	976			

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:
Službeni list APV, Magyar Szó Kft. , Vojvode Mišića 1., Novi Sad,

Kiadja: Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság. Felelős szerkesztő: Ksenija Jovanović, tel.: 021/487-40-00.

Nyomtatja: Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség (021) 457-060, előfizetési osztály (021) 557-244, hirdetőosztály (021) 457-633, E-mail: sl.listapv@magyarszo.com